



Thermaprep[®] 2

POUZE PRO DENTÁNÍ POUŽITÍ

NÁVOD K POUŽITÍ (PEC THERMAPREP[®] 2)

A0176

1) POKYNY PRO POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro použití výhradně v klinickém nebo nemocničním prostředí kvalifikovanými uživateli. Pec Thermaprep[®] 2 Obturator byla speciálně vyvinuta pro zahřívání endodontických výplní Dentsply Sirona (GuttaCore[™], WaveOne[®], Thermafil[®], Protaper[®], GT Series X[®], WaveOne[®] Gold) pro použití při ošetření kořenového kanálku. Nepoužívejte tuto pec k jiným účelům.

2) KONTRAINDIKACE

Nejsou známy.

3) VAROVÁNÍ

Pro přerušení režimu čištění bez odpojení síťové zástrčky a pro návrat do normálního režimu stiskněte jakékoli tlačítko na 2 sekundy.

4) BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento výrobek vlhkosti.
- Nepoužívanou pec odpojte od sítě.
- Neodstraňujte kryt pece.
- Tato pec je určena pro použití v zubní ordinaci. Nepoužívejte ji v jiném prostředí.
- Pro omezení rizika úrazu elektrickým proudem neodstraňujte kryt; uvnitř nejsou součásti, které by mohl uživatel opravit.

- Tato pec je určena pouze pro zahřívání výplní pokrytých gutaperčou. Nevkládejte do pece jiné předměty než výplně.
- Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společnostmi DENTSPLY Tulsa Dental Specialties, mohou mít za následek nemožnost použití zařízení.

5) NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Při současné technické úrovni nebyly dosud hlášeny žádné nežádoucí účinky.

6) POKYNY KROK ZA KROKEM

- 1) Pec zapojte zasunutím zástrčky do zásuvky 115 nebo 230 V AC. Obě kontrolky kolem tlačítek se rozsvítí. Pro aktivaci pece z pohotovostního režimu podržte stisknuté jedno z tlačítek, až se kontrolka kolem tlačítka rozsvítí a ozvou se dva signály „beep“, a uvolněte tlačítko. Ozve se druhý, hlubší signál „beep“. Na obou stranách je zvolena nejmenší velikost výplně, což znázorňují kontrolky. Pec je nyní připravena k použití. Pec lze kdykoli vypnout. Podržte stisknuté jedno z dolních tlačítek, až se kontrolka kolem tlačítka vypne.
- 2) Stisknutím zadní části držáku (označená oblast) nastavte oba držáky výplně do horní polohy.
- 3) DEZINFIKUJTE výplň v roztoku chlornanu sodného 5,25 % (bělicí prostředek) po dobu jedné minuty. OPLÁCHNĚTE výplň v 70% alkoholu. VYSUŠTE výplň několik sekund na čisté pracovní ploše, aby se odpařil přebytečný alkohol.
- 4) Po dezinfekci výplně a nastavení kaučukové zátky vložte výplň do jednoho z držáků, lehce zatlačte na horní část, aby se pevně usadila. Bez ohledu na určenou pracovní délku musí být kaučuková zátka pod držákem. Přesvědčte se, že je výplň zavěšena rovně, nikoli v úhlu. Výplň se nesmí dotýkat stěn topné komory.
- 5) Stiskněte tlačítko, které odpovídá zvolenému držáku výplně, abyste zvolili velikost výplně, kterou chcete zahřívát. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka zvolte správnou velikost.
- 6) Proces zahřívání spustíte zatlačením držáku výplně dolů, až jej uslyšíte zaklapnout. Trochu se zvedne, ale zůstane ve stabilní dolní poloze. Kontrolka kolem tlačítka ukazuje, že je topné těleso zapnuté (trvale svítí). Výplň se nyní zahřívá. Doba zahřívání se mění – podle velikosti a typu výplně – od 20 do 49 sekund a automaticky se reguluje.

Níže jsou uvedeny doby zahřívání pro zvolené velikosti výplně, pro zahřívání endodontických výplní Dentsply Sirona použijte následující pokyny:

Značka výplně	Nálepka	Velikost výplně	Stupeň zahřívání	Čas signalizace	Tolerance
Gutta Core	Gutta Core	20 až 90	20–90	20 sekund	±5 sekund
WaveOne	WaveOne	Small	Small/Primary	20 sekund	±5 sekund
		Primary			
		Large	Large	44 sekund	±7 sekund
ProTaper	ProTaper	F1	F1 – F2	20 sekund	±5 sekund
		F2			
		F3	F3 – F4 – F5	44 sekund	±7 sekund
		F4			
		F5			

ThermaFil	-----	20 – 25	20 – 25	20 sekund	±5 sekund
		30 – 35 – 40 – 45 – 50 – 55 – 60	30 – 60	44 sekund	±7 sekund
		70 – 80 – 90 – 100 – 110 – 120 – 130 – 140	70 – 140	49 sekund	±8 sekund
GT Serie X	GT Serie X	.04	Velikost .04 – .08	20 sekund	±5 sekund
		.06			
		.08			
		.10 – .12	Velikosti .10 – .12	44 sekund	±7 sekund
WaveOne Gold	WaveOne Gold	Small	Small/Primary	20 sekund	±5 sekund
		Primary			
		Medium	Medium/Large	44 sekund	±7 sekund
		Large			

- 7) Po prvním signálu „beep“ je výplň připravena k použití. Stisknutím zadní části držáku výplně (označená oblast) jej mírně zvednete. Kontrolka kolem tlačítka zhasne. Zatažením k sobě vytáhněte výplň opatrně z držáku a dbejte na to, abyste výplň nepoškrábali o žádnou část držáku.
- 8) Po prvním signálu „beep“ můžete nechat výplň v peci Thermaprep® 2 Obturator až 90 sekund. Uchová výplň na příslušné teplotě a připravenou k použití. Pec vydává zvukový signál „beep“ každých 15 sekund, čímž připomíná, že je v ní stále výplň. Po uplynutí 90 sekund se topný prvek automaticky vypne.
- 9) Chcete-li zahřívat více výplní, můžete pro efektivní práci použít jeden nebo oba držáky. Každý držák se ovládá vlastním tlačítkem a kontrolkami. Po zaznění signálu „beep“ sledujte kontrolky kolem tlačítek, které indikují připravenost topného tělesa výplně (blikání). Není-li po skončení cyklu obou topných těles stisknuto žádné tlačítko, přejde pec za 5 minut do úsporného pohotovostního režimu.
- 10) Specifikace pece jsou uvedeny v tabulce níže.

Zařízení je určeno k bezpečnému používání v interiéru za těchto podmínek:			
Max. nadmoř. výška	2 000 m	Jmenovitý stupeň znečištění	2
Skladovací teplota	-20 až 65 °C -4 až +149 °F	Skladovací vlhkost	20 až 80 % Bez kondenzace
Provozní teplota	+5 až +40 °C +41 až +104 °F	Max. provozní vlhkost	80 % při +31 °C až 50 % při 40 °C (lin.) 80 % při +87 °F až 50 % při 122 °F (lin.)
Kolísání napětí	Až ±10 % jmenovitého napětí	Přechodná přepětí	Kategorie II
Hmotnost zařízení	0,56 kg	Celková velikost zařízení (Š × H × V)	155 × 178 × 81 mm

V případě pochyb o použitelnosti dekontaminačních nebo čisticích prostředků kontaktujte výrobce čisticího prostředku nebo společnost DENTSPLY Tulsa Dental Specialties.

POZNÁMKA: Alarmy přesného zahřívání

Pec je vyrobena se dvěma alarmy přesného zahřívání:

- Kontrolka první velikosti bliká: Cílová teplota topného prvku nebyla dosažena ve stanovené době (time-out). Pro zahřátí výplně použijte jiný topný prvek. Zařízení můžete resetovat vypnutím a zapnutím. Dojde-li opět k poruše, pec nepoužívejte a odešlete do servisu.
- Kontrolka druhé velikosti bliká: Bezpečnostní okruh hardwaru byl aktivován v důsledku poruchy topného prvku, která způsobila přehřátí. Zařízení můžete resetovat vypnutím, vytažením a zasunutím síťového kabelu a opětovným zapnutím. Dojde-li opět k poruše, pec nepoužívejte a odešlete do servisu.

7) POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Po každém použití pec vyčistěte. Zbytky gutaperči na držáku nebo v topné komoře lze účinně odstranit oranžovým rozpouštědlem (generické dentální rozpouštědlo) na bavlněném tamponku. Pro přepnutí pece do režimu čištění podržte obě tlačítka současně stisknutá 2 sekundy. Obě topná tělesa se tak zahřejí na střední teplotu 140 °F / 60 °C. Kontrolky kolem tlačítek ukazují, že jsou topná tělesa zapnutá (trvale svítí).

Signál „beep“ a blikající kontrolky kolem tlačítek indikují, že bylo dosaženo požadované teploty. Odpojte síťovou zástrčku a vyčistěte komory topného tělesa drátěným kartáčem od dolní strany podle zobrazení.

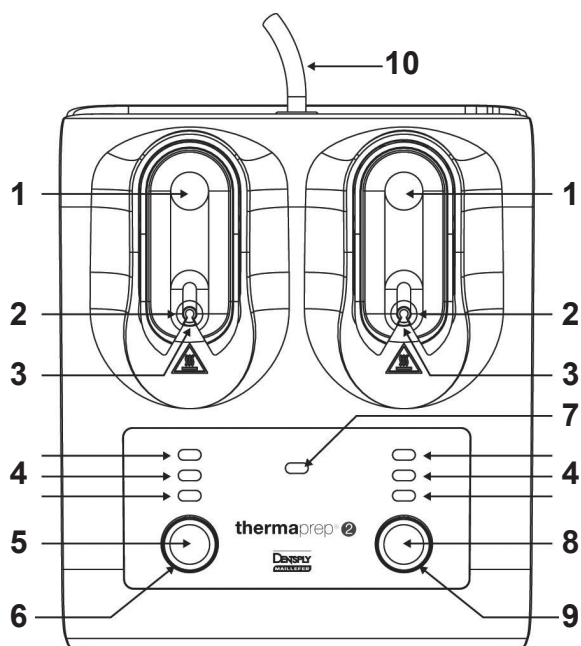
8) TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Jmenovité napětí: 115 nebo 230 V AC, 50/60 Hz, rozsah napájecího napětí $\pm 10\%$, úsporný pohotovostní režim: < 1,5 W, normální použití: 380 W max. jmenovitý proud pojistky: 4AT 250 V.

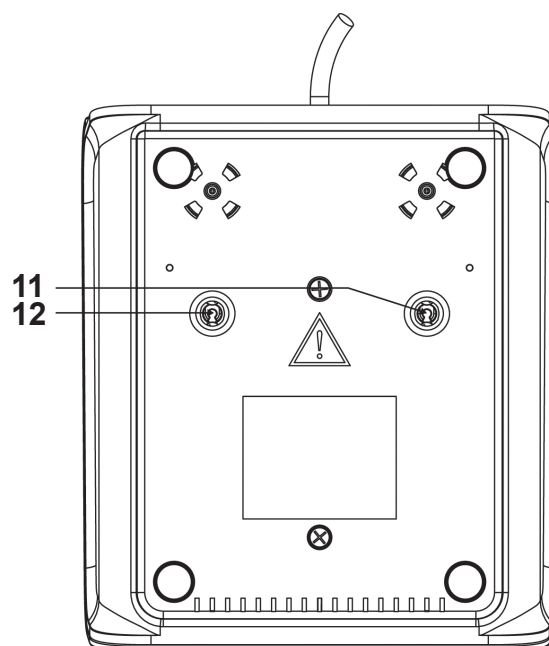
Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou určeny pro přiměřenou ochranu proti škodlivým interferencím v obytné instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a není-li instalováno a používáno v souladu s pokyny, může působit škodlivé interference rádiové komunikace. Nelze však poskytnout záruku, že se interference nevyskytnou v konkrétní instalaci. Je-li toto zařízení zdrojem škodlivých interferencí rádiového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, může se uživatel pokusit odstranit interference některým z těchto opatření:

- Změňte orientaci nebo polohu přijímající antény.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.









Horní strana zařízení



Dolní strana zařízení



- 1) Po zvolení správné velikosti stiskněte zde, abyste snížili držák výplně a spustili zahřívání. Opakovaným stisknutím zastavíte zahřívání a zvednete držák výplně.
- 2) Zde vložte výplň.
- 3) Topná komora.
- 4) Velikosti 70–140 / 30–60 / 20–25.
- 5) Stiskněte tlačítko pro výběr velikosti výplně pro levé topné těleso výplně.
- 6) Kontrolka zapnutí LEVÉHO topného tělesa.
- 7) Kontrolka režimu čištění.
- 8) Stiskněte tlačítko pro výběr velikosti výplně pro pravé topné těleso výplně.
- 9) Kontrolka zapnutí PRAVÉHO topného tělesa.
- 10) Síťový kabel, po použití odpojte.
- 11) Vyčistěte topné komory od tohoto místa dodaným nástrojem.
- 12) **VÝSTRAHA:** Před přístupem do topných komor odpojte síťový kabel.

Symboly	CS
	Recyklace: Prosím nevyhazujte! Tento výrobek a všechny jeho součásti musí být kompletně recyklovány prostřednictvím Vašeho dodavatele.
	Výrobce
	Viz návod k použití
	Při používání dodržujte pokyny
	Otevřená balení se nevyměňují
	Zařízení třídy II
	Horký povrch
	Sériové číslo

Vyrobeno v Nizozemsku


Dentsply Tulsa Dental Specialties
608 Rolling Hills Drive
Johnson City, TN 37604



Dentsply DeTrey GmbH
De Trey Strasse 1
D-78467 Konstanz
Německo

Distributor:

Maillefer Instruments Holding Sàrl
Chemin du Verger, 3
CH-1338 Ballaigues
Švýcarsko
www.dentsplymaillefer.com